

The logo for Tarczyński, featuring the brand name in a white, serif font inside a dark blue, rounded rectangular shape.

TARCZYŃSKI

JESZ LEPIEJ, ŻYJESZ LEPIEJ

The logo for Tarczyński LEPIEJ.PL, featuring the brand name in a blue, sans-serif font with a green leaf icon above the 'I' in 'LEPIEJ', followed by '.PL' in a smaller, blue, sans-serif font.

TARCZYŃSKI LEPIEJ.PL

Schauen Sie sich an, was wir Gutes für die Welt tun.

SOZIAL
VERANTWORTLICHE
PRODUKTMARKE

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir freuen uns, Ihnen ein Dokument übergeben zu können, das unsere Strategie und unsere Aktivitäten im Bereich der nachhaltigen Entwicklung und der Unternehmerischen Sozialverantwortung (CSR) beschreibt.

Seit über 30 Jahren stehen bei uns verantwortungsvolle Entwicklung und Herstellung von Markenprodukten höchster Qualität im Fokus und sind unsere Familienverpflichtung. Wir streben permanent nach Perfektion. Wir wissen, wie wichtig Innovation ist. Wir verfügen über Labors, ein Team von Technologen sowie über eine Qualitätsabteilung und eines der modernsten Herstellerwerke in Europa.

Tarczyński ist heute die stärkste Marke in der Kategorie verpackter Wurstwaren in Polen mit marktbeherrschender Position im Kabanossi-Segment und einer der führenden Hersteller von Frankfurter Würstchen, Trockenwurst und Aufschnitt. Unsere Produkte sind in über 30 Ländern auf 3 Kontinenten erhältlich.

Wir beschränken uns jedoch nicht darauf, unsere Organisation weiterzuentwickeln und qualitativ hochwertige Produkte zu verkaufen. Wir wollen echte Veränderungen vornehmen, die sich positiv auf die Umwelt und ihre Ressourcen, die Essgewohnheiten und den Lebensstil unserer Verbraucher und der lokalen Gemeinschaften, in denen wir leben, auswirken. Jeden Tag inspirieren wir die kluge Ernährung, um das Leben zum Besseren zu verändern.

Diese Mission und unsere Werte sind zur Grundlage der Strategie im Bereich der Unternehmerischen Sozialverantwortung geworden, die durch eine gemeinsame Plattform TarczyńskiLepiej.pl verbunden sind.

Bei der Entwicklung der CSR-Strategie haben wir uns auf vier ausgewählte Bereiche konzentriert, die sowohl unserer Tätigkeit als auch den aktuellen Herausforderungen der Gesellschaft nahe stehen: **BESSERES ESSEN, BESSERES LEBEN - GEMEINSAM, VERANTWORTUNGSVOLL, VERNÜNFTIG, AKTIV.**

Wir laden Sie ein, sich mit unseren Schlüsselbereichen und CSR-Aktivitäten vertraut zu machen.

*Tarczyński acc. to Nielsen – Retail Sales Panel, All Poland incl. Discount retail (Food), Sales by value, packaged kabanos segment excluding retail chain own brands, cumulative period: May 2019-April 2020.



Jacek Tarczyński

Vorstandsvorsitzender

Unsere Tätigkeit im Bereich der Unternehmerischen Sozialverantwortung (CSR) konzentriert sich auf vier Hauptbereiche, die durch eine gemeinsame Plattform verbunden sind

TARCZYŃSKI *LEPIEJ*.PL



Besseres Essen, besseres Leben - GEMEINSAM

- ✓ wir unterstützen lokale Gemeinschaften
- ✓ wir kümmern uns um die Entwicklung und Förderung der Region Dolina Baryczy



Besseres Essen, besseres Leben - VERANTWORTUNGSVOLL

- ✓ wir reduzieren Kohlendioxid-Emissionen
- ✓ wir reduzieren den Kunststoffverbrauch
- ✓ wir gewinnen verbrauchtes Wasser zurück



Besseres Essen, besseres Leben - VERNÜNFTIG

- ✓ wir schaffen vernünftige Essgewohnheiten
- ✓ wir führen neue Protein-Snacks ein
- ✓ wir vereinfachen die Zusammensetzung von Produkten und eliminieren unnötige Zusatzstoffe



Besseres Essen, besseres Leben - AKTIV

- ✓ wir fördern einen aktiven Lebensstil
- ✓ wir fördern Sport- und Freizeitveranstaltungen



Besseres Essen besseres Leben - GEMEINSAM

Wir kümmern uns um die Entwicklung der Region Dolina Baryczy und seiner lokalen Gemeinden, indem wir neue Arbeitsplätze schaffen, in die Entwicklung der Infrastruktur investieren, touristische Förderung der Region unterstützen und Ausbildung von Kindern und Jugendlichen fördern. Deshalb sind wir hier, hier leben und arbeiten wir, deshalb spüren wir die Verpflichtung gegenüber diesem einzigartigen Ort und seinen Bewohnern.

- Wir sind der größte Arbeitgeber in der Region Dolina Baryczy, investieren in die Erweiterung der Produktionsanlage sowie in die Ausbildung und Entwicklung der Mitarbeiter.
- Wir führen zahlreiche Wohltätigkeitsaktionen durch und unterstützen Familien in Not, umliegende Dörfer, Gemeinden, Gemeindezentren, Waisenhäuser, Pflege- und Behandlungseinrichtungen und Verbände.
- Wir arbeiten mit örtlichen Schulen zusammen, und zwar bieten wir Lehr- und Arbeitsstellen für Absolventen an.
- Wir nehmen an wichtigen lokalen Veranstaltungen teil.
- Wir kofinanzieren Investitionen in den Ausbau der lokalen Straßen- und Fahrradinfrastruktur.
- Wir sind Partner in der Werbekampagne für das touristische Angebot der Region, die von der Vereinigung Partnerschaft für Dolina Baryczy organisiert wird.
- Wir bewerben das touristische Angebot des Bartschtals, einer einzigartigen Region in Polen. Zu den ergriffenen Maßnahmen gehört u. a. die Produktion eines Videos, das die unikatlen touristischen Highlights in der unmittelbaren Umgebung unseres Betriebs im Ort Ujeździec Mały zeigt, der an der Grenze der Landkreise Trzebnica und Milicz liegt.

Lernen Sie unsere Region näher kennen:



Besseres Essen, besseres Leben - VERANTWORTUNGSVOLL



Wir tragen Sorge für die natürliche Umwelt und ihre Ressourcen. Wir ergreifen diese Maßnahmen im Wissen, welche großen Auswirkungen auf unser Leben eine nachhaltige Entwicklung und die Verantwortung für das Umfeld, in dem wir tätig sind, haben. Daher sind wir ständig bestrebt, den Medienverbrauch zu reduzieren, was durch eine Reihe von Aktivitäten in diesem Bereich möglich ist.

- Wir investieren in die Errichtung eines firmeneigenen KWK-Wärmeleistungswerks und in den Einsatz von Sparanlagen (Economisern) zur Reduzierung des Gasverbrauchs in Wärmeprozessen. Dadurch können wir den Kohlendioxidausstoß deutlich reduzieren.
- Wir reduzieren den Stromverbrauch durch die Installation energiesparender LED-Beleuchtungsanlagen im Produktionsbereich und in Bürogebäuden, aber auch der Direktbeleuchtung für die Gebäude und den Parkplatz.
- Wir investieren in die Installation von Photovoltaikmodulen als unkonventionelles Verfahren zur Energiegewinnung.
- Wir reduzieren den Gasverbrauch zur Warmwasserbereitung durch den Einbau von Wärmetauschern.
- Wir reduzieren den Gasverbrauch zur Nutzwarmwasserbereitung durch Wärmerückgewinnung zur Erwärmung von Nutzwasser aus der Abwärme beim Betrieb von Druckluft erzeugenden Kompressoren.
- Wir erzeugen Wasser aus dem Recycling von Grauwasser aus Produktionsprozessen unter Einsatz firmeneigener biologischer Kläranlagen, wodurch wir in die Umwelt Wasser in derselben Qualität ableiten, wie wir aus ihr entnommen haben.
- Wir reduzieren konsequent den Einsatz von Kunststoff und Papier in Verpackungen unserer Produkte. Für die Herstellung von Sammelverpackungen und Einzelverpackungselementen verwenden wir ausschließlich zertifiziertes Papier. Alle bei der Verpackung unserer Produkte anfallenden Folien-Produktionsabfälle werden durch mechanisches Recycling verarbeitet.
- Für die Herstellung vieler unserer Verpackungen verwenden wir zu 80 Prozent recycelte Materialien.
- Wir sind Fördermitglied des Vereins Natureef, dessen Ziel es ist, die natürliche Umwelt zu schützen, indem die erzeugten Verpackungsabfälle begrenzt und deren ökologischer Fußabdruck verringert wird.
- Wir beteiligen uns am Recycling-Programm RafCycle® des Unternehmens UPM Raflatac. Von Anfang an war es unser Ziel, den Recyclingkreislauf der Papier-Unterlagen zu schließen, die ein Abfallprodukt bilden, das bei der Etikettierung unserer Verpackungen anfällt. Dieses Ziel haben wir nur in wenigen Monaten – als eines der ersten Unternehmen in Europa – erreicht.
- Wir implementieren das Medienüberwachungssystem „ZENON“, das sowohl der Archivierung wie auch dem Online-Abruf des Verbrauchs von Medien dient, wie Gas, elektrischer Energie, Dampf und Druckluft. Es zielt darauf ab, den Verbrauch dieser Medien zu optimieren und die korrekte Funktionsweise des Maschinenparks und der Anlage zu überwachen.
- Wir überprüfen regelmäßig den technischen Zustand der Geräte und Anlagen und reparieren sie.
- Wir führen Schulungen für die Belegschaft in Energieeinsparung durch.
- Wir haben die ersten Elektroautos in die Firmenflotte aufgenommen. Wir führen Schulungen für unsere Beschäftigten zum Thema Energiesparen durch.



- Wir bewerben kleinere Verpackungsformate, indem unser Fokus auf Komfort, Qualität und Funktionalität liegt.
- Wir bieten den Verbrauchern vollwertige Produkte an, indem wir ihnen gleichzeitig transparente Informationen über deren Inhaltsstoffe übermitteln, den Konsum von Protein fördern und die Verbraucher über seine Rolle bei der richtigen Ernährung aufklären.

Besseres Essen, besseres Leben- VERNÜNFTIG

Wir kreieren vernünftige Essgewohnheiten und fördern Wissen über rationale Ernährung. Wir bieten den Verbrauchern eine bewusste Auswahl an, indem wir ständig unser Sortiment an vollwertigen Proteinsnacks erweitern, die Bestandteil einer balanzierten Ernährung sind und die korrekte Ernährung und Funktionsweise des menschlichen Körpers unterstützen.

- Wir tragen die notwendige Sorge dafür, dass unsere Produkte keine Zusatzstoffe enthalten: Glutamate, Phosphate, Konservierungsstoffe sowie künstliche Farb- und Aromastoffe.
- Gemeinsam mit den Markenbotschaftern bewerben wir aktiv die Produktlinie Tarczyński Naturalnie (Tarczyński Natürlich), die sich durch eine einfache, natürliche Zusammensetzung auszeichnet.
- Wir führen innovative Proteinsnacks ein. Funktionsprodukte unserer Marke sind unter anderem in der Produktlinie Tarczyński Protein erhältlich. Wir entwickelten sie für Menschen mit einem aktiven Lebensstil, die auf der Suche nach wertvollen Proteinquellen sind. Protein Kabanossi und Beef Jerky stehen für einen perfekten Proteinsnack, der sich durch Fleisch in Top-Qualität und einen außerordentlichen Geschmack auszeichnet.
- Die Produktlinie Kabanossi Exclusive mit einem um 40 Prozent reduziertem Fettgehalt entwickeln wir aktiv und bewerben sie.
- Da Verbraucher auf der Suche nach alternativen Proteinquellen sind, umfasst unser Angebot außerdem die Produktlinie fleischfreier Produkte Tarczyński Rośl-INNE (Tarczyński Pflanzlich).

Besseres Essen, besseres Leben - AKTIV

Wir führen Projekte durch und beteiligen uns an solchen Projekten, die aktive Formen der Freizeitgestaltung bewerben. Wir sponsern zahlreiche Sport- und Freizeitveranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

- Wir fokussieren uns auf die körperliche Entwicklung und den Teamwettkampf junger Sportler*innen. Deshalb sind wir stolzer Sponsor, unter anderem des Teams Panthers Wrocław, das seit 2021 als einziges Team aus Polen unser Land in der elitären Liga European League of Football vertritt und als einziges Team in Europa über Sportsektionen sogar in sechs Sportarten (American Football, Flag Football, Softball, Lacrosse, Box Lacrosse, Ultimate) verfügt, von denen sogar 3 Sportarten in Kürze in das Programm der Olympischen Spiele aufgenommen werden. Dem Sportklub gehören derzeit über 350 Spielerinnen und Spieler an.
- Wir sind der Titelsponsor des Stadions Tarczyński Arena Wrocław - der größten Sportanlage in dieser Region Polens, und zugleich in der Nähe der größten Sport- und Kulturveranstaltungen der Region.
- Wir sind offizieller Sponsor der polnischen Fußballnationalmannschaft, wobei unsere Produkte als „Offizielle Snacks der polnischen Nationalmannschaft“ bezeichnet werden. Gleichzeitig haben wir das Titelsponsoring des Programms „Gramy dla Polski“ (Wir spielen für Polen) übernommen. Sein Ziel ist es, nach jungen Talenten zu suchen, die im Ausland wohnen und die potenzielle Kandidatinnen und Kandidaten für die Teilnahme an polnischen Jugendnationalmannschaften sein können.
- Wir sponsern verschiedene Sportveranstaltungen in Polen, darunter: den Piastenlauf, einen Winter Skimarathon in Polen (die einzige Veranstaltung dieser Art in Polen und eine der wenigen Massenskiläufe (Worldloppet-Läufe) in Europa), sowie die Serie der Runmageddon Hindernisläufe und den lokalen Fußballverein LKS Barycz Sułów.



TARCZYŃSKI

JESZ LEPIEJ, ŻYJESZ LEPIEJ

Tarczyński S.A.

Ujeździec Mały 80
55-100 Trzebnica

tel. (71) 312 12 83
fax (71) 310 30 73


TARCZYŃSKI *LEPIEJ*.PL
